



GAMBESHEIM Stade Municipal – 6 Rue de la Dordogne



**Mardi 8 mai 2018
à GAMBESHEIM
(Bas-Rhin)**



13^{ème} MARCHE POPULAIRE INTERNATIONALE

Parcours : 10 km et 20 km

Parcours Adapté

(Angepasste Strecke)

organisée par
L'Association Sportive
de Gamsheim



Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
www.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Gamsheim - Kilstett



SUPER U GAMBESHEIM
Route de Herrlisheim
67760 GAMBESHEIM
Tél : 03 88 96 74 75
HORAIRE D'OUVERTURE :
Du lundi au vendredi de 08 h 00 à 20 h 00
Samedi de 08 h 00 à 19 h 00

Imprimé par nos soins – ne pas jeter sur la voie publique

Membre de la F.F.S.P. N° F1145 - Visa FFSP N° 2018-67-59-H

Internet : www.ffsp.fr Email : contact@ffsp.fr



facebook.com/ivv.france



twitter.com/ffsp_officiel

Agrément ministériel national du 20 juin 2006

Reconnaissance d'utilité publique par arrêté N° 012156 du 02 août 2001



Groupama



VVF VILLAGES
LES VACANCES PARTOUT EN FRANCE



EN-PROVENCE
OLYMPIADES 2019
FRANCE

Partenaires de la F.F.S.P.

INFORMATIONS POUR LES MARCHEURS

INFORMATIONEN AN DIE WANDERER

PARCOURS	Randonnées pédestres de 10 km et 20 km et Parcours Adapté, sans difficultés particulières, à travers champs et forêts.	STRECKE	10 Km und 20 Km und Angepasste Strecke ohne besondere Schwierigkeiten durch Felder, Wiesen und Wälder.
PARTICIPANTS	La marche est ouverte à tous. Les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés.	TEILNEHMER	Geeignet für alle. Kinder unter 10 Jahren müssen begleitet sein.
DEPART/ARRIVEE	Complexe Sportif – Stade Municipal de Gambsheim – 6 Rue de la Dordogne (dans Gambsheim, suivre la direction "Complexe Sportif"). Parking assuré au Stade Municipal	START UND ZIEL	Complexe Sportif – Stade Municipal de Gambsheim – 6 Rue de la Dordogne (In Gambsheim, der Direktion "Complexe Sportif" folgen). Zahlreiche Parkplatzmöglichkeiten am Fussballstadion
HORAIRES	Départs de 7 h 00 à 14 h 00. Arrivée limitée à 17 h 00. Départs jusqu'à 13 h 00 pour le 20 km.	STARTZEIT	von 7 bis 14 Uhr. Zielschluss : 17 Uhr. Start bis 13 Uhr für die 20 Km Strecke.
LICENCE DE PARTICIPATION	La licence de participation FFSP est délivrée au départ contre une cotisation de participation sans souvenir de 2,00 € . Portant les timbres de contrôle, elle donne droit au tampon IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.	STARTGEBÜHR	2,00 € I.V.V. Stempel. Das Anmelden an der Wanderung gibt Anrecht am Start an die Aushändigung der Startkarte der F.F.S.P. und am Ziel an den Stempel in der Wertungshefte der I.V.V.
RECOMPENSES	<ul style="list-style-type: none"> • aux groupes pré-inscrits de plus de 25 personnes • à la société locale la mieux représentée. • à la randonneuse et au randonneur les plus âgés 	BELOHNUNGEN	<ul style="list-style-type: none"> • an die grössten Gruppen (ab 25 Personen) • an die ältesten Teilnehmer (Frau und Mann)
RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS	Jean-Claude HOMMEL – 48 rue de la Haute Vienne 67760 GAMBSHEIM ☎ 03 88 96 75 58 e-mail : jeahommel@estvideo.fr <u>Date limite de préinscription : le 2 mai 2018.</u>	AUSKUNFT und ANMELDUNG	Jean-Claude HOMMEL – 48 rue de la Haute Vienne 67760 GAMBSHEIM ☎ 00 333 88 96 75 58 e-mail : jeahommel@estvideo.fr <u>Letzter Termin der Voreinschreibung : 2. Mai 2018.</u>
RAVITAILLEMENT	Boisson et petite collation gratuites à tous les points de contrôle. Restauration chaude à l'arrivée.	VERPFLEGUNG	Jeder Teilnehmer mit Startkarte erhält kostenlos Getränke und einen kleinen Imbiss an allen Kontrollstellen. Speisegelegenheit bei der Ankunft.
ASSURANCE	La FFSP est garantie en responsabilité civile auprès de GROUPAMA. L'inscription à la manifestation vaut déclaration de bonne santé. Tout participant devra être muni d'une licence de participation délivrée au départ.	VERSICHERUNG	Die FFSP ist in zivilrechtlicher Haftung durch GROUPAMA versichert. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist Erklärung guter Gesundheit wert.
SECOURIME	Premiers secours : assurés par l'Association Urgences : ☎ 112	SANITÄTSDIENST	Erste Hilfe : gesichert durch den Verein Notruf : ☎ 112
REMARQUES IMPORTANTES	La marche aura lieu quelles que soient les conditions atmosphériques sauf arrêté préfectoral ou municipal. Les chiens doivent être tenus en laisse. Il est strictement interdit de fumer, d'allumer un feu et de jeter des papiers sur le parcours.	WICHTIGE BEMERKUNGEN	Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt außer einer gegenteiligen Entscheidung der Präfektur oder Gemeinde. Hunde müssen an der Leine gehalten werden. Das Rauchen und Feuer zünden auf der Strecke ist strengstens verboten.

